1589
107

सीमाशुल्क आयुक्त का कार्यालय

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF CUSTOMS

सीमाशुल्क गृह CUSTOM HOUSE कोचिन COCHIN- 682009

Willingdon Island, Kochi – 682 009

Tel: 0484-2668068/2668390. PBX:0484-2666861 to 6864. Fax: 0484-2668468.

परिपत्र सं. CIRCULAR. No.48 / 2015

विषय : स्थायी व्यापार सुविधा समिति – दिनांक 29.06.2015 को आयोजित 115वीं बैठक का कार्यवृत्त- संबंधित।

Sub: Permanent Trade Facilitation Committee - Minutes of the 115th meeting held on 29.06.2015– Reg.

****

स्थायी व्यापार सुविधा समिति की **115**वीं बैठक दिनांक **29.6.2015** को दोपहर **3:30** बजे सीमाशुल्क गृह के सम्मेलन कक्ष में सम्पन्न हुई। डॉ के.एन. राघवन, सीमाशुल्क आयुक्त ने बैठक की अध्यक्षता की। बैठक में निम्नलिखित सीमाशुल्क अधिकारी उपस्थित थे:

The 115th meeting of the Permanent Trade Facilitation Committee was held at 15:30 hrs on 29.06.2015 in the Conference Hall of Custom House, Cochin. Dr. K.N. Raghavan, Commissioner of Customs chaired the meeting. The following officers of Customs were present:

1. Shri. S Anil Kumar, Addl. Commissioner
2. Smt. S.Srimathi , Dy. Commissioner
3. Shri. M. Mohammed Rafic , Asst. Commissioner
4. Smt. B Umadevi, Asst. Commissioner
5. Shri. Prasanth K C S, Supdt. of Customs
6. Shri. K.A Jathin, Appraising Officer
7. Shri. Bindu, Supdt. of Customs
8. Shri.Bhuvanachandran, Scientist'D', NIC.

व्यापार और व्यापार संबंधी अन्य सरकारी संगठनों के उपस्थित प्रतिनिधि

The Trade and other Govt. Organizations related to trade were represented by

1. Dr. C. Unnikrishnan Nair , Cochin Port Trust

2. Shri. Abdul Azzez, Indian Chamber of Commerce& Industry
3. Shri. Abraham Philip, Cochin Customs Agents Association
4. Shri.Viren K Khona, All India Spice Exporters Forum
5. Shri.Clinton Choweller, Cochin Steamer Agents Association
6. Shri. Prakash Iyer , Cochin Steamer Agents Association
7. Shri.Rajendran P.P., CFS, Falcon, Kalamassery
8. Shri.V.Veera Raghav, CFS, GDKL, Vallarpadom
9. Shri.Mathew George, Consolidator's Association of India
10. Shri.Vency, Consolidator's Association of India
11. Shri. N N Menon, Export Promotion Council for EOU & SEZ Units
12. Shri.A K Vijayakumar, Federation of Indian Export Organisations
13. Shri. Mathew .P.V.,Trans Asia Line
14 Shri. Wilson Thomas, Trans Asia Line
15. Shri. R.Sekar, Concor India Ltd
16. Shri. Doles P.E., FSSAI
17. Shri. Mukul Nayan ,India Gateway Terminal Pvt .
18. Shri Krishnan Kumar,India Gateway Terminal Pvt
19. Shri. P.G.Laloo , Supdt. of Customs, SEZ, Kakkanand.

आयुक्त महोदय ने सभी सदस्यों का बैठक में स्वागत किया और पिछली बैठक के कार्यवृत्त और उस पर की गई कार्रवाई पर विचार किया गया। इसके बाद नए बिंदु उठाए गए।

The Commissioner welcomed the members to the meeting. The minutes of the previous meeting and the action taken thereon was taken-up for consideration after which fresh points were taken up.

पिछली बैठक के बिंदुओं पर की गई कार्रवाई
Action on minutes of last meeting

1. **कोचिन सीमाशुल्क की वेबसाइट पर एफ कार्ड धारकों एवं सीमाशुल्क ब्रोकरों के ब्यौरे को अद्यतन करना।**

   Updation of details of F card holders and Customs Brokers on Website of Cochin Customs

   अध्यक्ष महोदय ने सूचित किया कि सीमाशुल्क ब्रोकरों तथा इसके साथ एफ कार्ड धारकों के विवरण एवं उनके टेलीफोन नंबर कोचिन सीमाशुल्क की वेबसाइट पर अद्यतन किए जा रहे हैं।

The Chairman informed that the updation of details af Custams Brakers along with particulars af F Card halders and their contact numbers on the Website of Cochin Custom House is being done.

2. *आईसीटीटी वल्लारपाडम से कंटेनरों को हटाया जाना*
The shifting of containers from ICTT Vallarpadom.

पोर्ट ने सूचित किया कि उन्होंने व्यक्तिगत वस्तुओं वाले 12 कंटेनरों को मट्टांचेरी वार्फ में अंतरित कर दिया है। उनके द्वारा डी-स्टफ किया गया कारगो निपटान के लिए सीमाशुल्क को दिया जाना शेष है। तथापि, सीमाशुल्क को कारगो के अंतरण और इसके बाद माल सूची बनाने के कार्य के बाकी रहते सीमाशुल्क द्वारा संबंधित पक्षों को नोटिस भेजने की प्रक्रिया पहले ही शुरू कर दी गई है।

The Port stated that they have shifted 12 containers with personal effects to Mattancherry wharf. They are yet to transfer the de-stuffed cargo to Customs for disposal. However, the process of sending notices to party has already commenced from Customs side, pending inventorisation, subsequent to handing over of the cargo to Customs.

3. 6 महीने और इससे अधिक की अवधि के लिए कंटेनर परमिट विस्तार प्रदान करना
Container permit extension be given for 6 months and above.

अध्यक्ष महोदय ने सूचित किया कि 6 महीने की अवधि में कोई परिवर्तन नहीं किया जा सकता है। लेकिन आवेदन प्राप्त होते ही विस्तार की अनुमति दी जाएगी।

The chairman informed that period of 6 months cannot be altered. But extension will be granted as soon as the application is received.

रुकने का समय घटाना
Dwell Time reduction

अध्यक्ष महोदय ने पोर्ट पर रुकने के समय में इस हद तक कमी लाने के लिए सभी पणधारियों को धन्यवाद दिया जिससे सीमाशुल्क का भाग लगभग 9 दिनों से घट कर 2 दिन हो गया। उन्होंने कहा कि इससे पोर्ट की सामान्य दक्षता में अवश्य सुधार होगा।

The Chair thanked all the stakeholders for reducing the dwell time at the port to the extent that the Customs portion has came dawn from around nine days to less than two days. He stated that this will definitely lead to the improvement in general efficiency of the port.

इसके बाद विभिन्न पणधारियों द्वारा प्रस्तुत किए गए नए मुद्दे चर्चा के लिए उठाए गए।

After this fresh points that is submitted by the various stake holders were taken up for discussion.

चर्चा के लिए नए मुद्दे

Fresh Points for discussion

1. **सीमाशुल्क अधिकारियों द्वारा केंद्रीय उत्पाद शुल्क के अधीक्षण वाले फैक्ट्री स्टफ किए गए कंटेनर के अनुबंध दस्तावेज़ के सभी निर्यात दस्तावेज़ों पर केंद्रीय उत्पादशुल्क अधीक्षक के हस्ताक्षर होने पर ज़ोर दिया जाना।**

   Customs insisting on the Annexure document of Factory stuffed containers under Central Excise supervision to carry signature of the Superintendent of Central Excise in all the documents of export .

   अध्यक्ष महोदय ने कहा कि उनके यहां स्टाफ की कमी का मामला है। तथापि, केंद्रीय उत्पाद शुल्क प्राधिकारियों के साथ मामले को उठाया जाएगा।

   The chair stated that there is shortage of staff issue at their end. However the matter will be taken up with Central Excise Autharities.

2. **आईएलएच के बकाए का एनईएफटी के माध्यम से भुगतान करना**

   Remittance of ILH dues through NEFT

   अध्यक्ष महोदय ने कहा कि दीपस्तंभ एवं दीपपोत महानिदेशालय से इस संबंध में संपर्क किया गया था। इस सुविधा को सक्रिय बनाने के लिए हमें अभी आईडी और लोग-इन सुविधा मिलनी शेष है। इस संबंध में उनके द्वारा जी.ओ. तैयार करना शेष है।

   The chair stated that the Directorate of Light Houses and Light ships were contacted in this regard. We are yet to get id and login facility for activating the facility. They are yet to come up with G.O in this regard.

3. **<u>किसी लाइनर द्वारा कंटेनरों को अपनी पसंद के सीएफएस में ले जाना</u>**

   Diversion of containers by a liner, to a CFS of its choice.

   अध्यक्ष महोदय ने सदस्यों को सलाह दी कि सीएचए/आयातक अपनी पसंद के सीएफएस पहले से घोषित करें। इससे आयातक के हित सुरक्षित रहेगा। उन्होंने यह भी उल्लेख किया कि आयातक/उसके प्रतिनिधि द्वारा सीएफएस की घोषणा करने के बाद किसी लाइनर की तरफ से किए जाने वाले किसी भी प्रकार के परिवर्तन के संबंध में अध्यक्ष महोदय को अवगत कराया जाए।

   The Chairman adviced the members to ensure that the CHA/Importer's declare CFS of their choice well in advance. This will protect the interest of the importer. He also mentioned that any deviation from the part of any Liner, after the Importer / his representative declaring the CFS may be brought to the notice of the Chair.

चर्चा के लिए किसी अन्य मुद्दों के नहीं उठाए जाने के कारण अध्यक्ष महोदय ने बैठक समाप्त होने की घोषणा की।

बैठक 1630 बजे समाप्त हुई।

Since no other points came up for discussion, the Chair declared the meeting closed

The meeting ended at 1630 hrs.

स्थायी व्यापार सुविधा समिति समिति की अगली बैठक की तारीख सीमाशुल्क गृह की वेबसाइट www.cochincustoms.nic.in पर सूचित की जाएगी। चर्चा हेतु यदि कोई मुद्दा हो तो शीघ्र भेजें। किसी भी तरह की पूछताछ फोन नं.**0484-2667040** या ई-मेल ccu@cochincustoms.gov.in के माध्यम से की जा सकती है।

The date for next meeting of the Permanent Trade Facilitation Committee will be intimated through the Custom House website www.cochincustoms.nic.in. Points for discussion, if any, may be sent at the earliest. Enquiries if any may be made at the telephone number 0484-2667040 or by email at ccu@cochincustoms.gov.in

Sd/-

(डॉ. के.एन. राघवन Dr. K.N. RAGHAVAN)

आयुक्त COMMISSIONER

S.No.S65/11/2012 – CCU Cus.
दिनांक Dated :17.09.2015

//अनुप्रमाणित ATTESTED//

(बिंदु BINDU)

अधीक्षक (सीसीयू) SUPERINTENDENT (CCU)